

“Le souvenir retrouvou”

pièce de Laurent Viérin

Louise : Milena
Emile : Xavier
Padan : René
Richard : Maxime
Filei : Denis
Catherine : Monica
Josephine : Elisa

Fine : Josianne
Casemir : Nicolò
Lo Preie : Albert
Graleun : Laurent
Mauricine : Clelia
Christopher : Terence

(La scène se ivre deun eun mitcho you Louise l'est eun tren a llire euna conta à Emile, son meinou, pe lo feie eundreime. Son dessus lo divan et protso yet eunco padan Casemir que ronfe dessus la signa caya, devan la télévion que vionde a vouido)

Louise: (L'at eun livro eun man - Avoui eun ton de vouèce douce pe feie eundreime Emile) "L'est lo ten que n'i perdui pe ma rousa, que fi ma rousa pay eunportanta" – l'a repetou lo petchou prince, pe miou se se rapelli....

Le s-ommo l'an oubli ceutta veretou - l'at deut lo reinard - mi te dei pas la oubli. Te veun responsablo pe todzor de ceun que t'a atri. T'i responsablo de ta rousa...

"Dze si responsablo de ma rousa..." - l'a repetou lo petchou prince pe miou se se rapelli....

(Semble que lo meinou siche prest à s'endreuime, adon Louise beutte su la queuverta et l'est presta à lo prendre à cou pe lo pourti à la coutse – Fran deun ci moman padan Casemir ronfe pi fort que lo normal et lo meinou se rèche – Louise mande le maledchon à padan - Geste)

Emile: (Ivre le jè) Et apri? L'est dza feneia pay la conta, mamma?

Louise: Ouè Emile, la conta di reinard et di petchou prince l'est feneia pay...(Louise fi vire lo livro et lo cliou)

Emile : (Pren lo livro eun man) Ouè, mi lo livro panco ...n'at eunco eun moui de conte...(Moutre lo livro) Sen gneunca à meitchà !!

Louise: Acouta Emile...fi pas tourna le tine gogne don? L'est tard. Prèn isemplo de padan Casemir, eitsà llui comme drème !!

(Padan tourne ronfi pi fort que lo normal)

Emile: Ouè pren isemplo....Padan Casemir ronfe pay dzor et nite... Ronfe feunque quand meudze la seuppa... **(Imitachon)**

Padan : (Se terie su de la caya) Diqué? Me ronfi? Deh, qui ronfe? Me ronfo pas, don...!! **(Et tourne bas dessus la caya, et tourne ronfi)**

Louise: Emile, acouta mamma: deman t'a l'icoula et mamma travaille... **(Y peubleuc)** Deuman n'en la "verificachon sindacala"..et poui pas me permettre d'avèi le croute désot le je...

L'est miou se no allen à la coutse.. Et pi, se te conto tot voue...deuman cenque te conto? L'est tchica comme Beautifull...la "telenovelas" que mamma aveitse à maenda, te fan jami vire tot eunsemblo deun la mima demi oura, peatro queun gou l'ei sareie lo dzor aprì? Y contréo, pay, lo dzor aprì t'i conten de vire l'atra demi oura..et lo dzor aprì étot...!! Tchica pe cou: tchica vouè, tchica deman..et tchica aprì deman..ço l'est lo secret...

Emile: Mamma, et beun spéen que la conta di petchou prince deueie pas poussa comme çalla de Beautifull...peatro quand me si a l'universitou te mamma ti-pi eunco ce a me feie la conta de la rousa et di reinard... et t'appi dza belle quase 90 ans...

Louise: Comme 90 ans? Spéo de pas fallei attendre tanque à 90 ans pe te vire fenei l'icoula... A mouèn que te fache pas comme ci martelet de teun pappa, qu'à 30 ans fijè eunco la seconda géomètre...et l'ei couscri di "bidelli"...!!

Emile: Ouè belle pay...t'appi 90 ans et magar sippi me que deyo-pi feie la conta a te pe te feie eundreuime...

(Y peubleuc) Et magar feunque outre à la "micro" de Gressan.....

Padan: (Se terie su de la caya) Deh, vos la ballio me la micro...à la micro na..gneunca pe sondzo...vouì mouère y mitcho pitou que beutti le gamolle outre li... **(Tourne bas dessus la caya, et tourne ronfi)**

Louise: Mi pappa, l'est pas ren.. vouèi fi eun gramo sondzo.... gneun la predjà de micro...

(Y peubleuc) Quand la voya de sentui l'est pappi tan chor lo noutro deh...ouè mi que buigno preun...!!

Padan: (Se terie su) Diquè??

Louise: Dijou que l'est 10 et veun, Pappa, et que Emile derei dza itre ya dreuime..

Padan: Me n'i panco voya d'alli dreuime..na...na...na...

Louise: Mi dijou pas à vos pappa....que benda de malentenden pi inque... Semble lo film "Non guardarmi...non ti sento".

Emile: Me gneunca n'i panco voya d'alli dreumi, mamma...n'i eunco voya de sentui euna conta..

Padan: Et beun veun ce Emile, et queria eunco Richard. Padan vos fippi llui euna conta..

(Emile querie Richard, lo freie, que arreuve, meitchà eundreuime)

Louise: Voilà, pay à la place de n'en feie eundreuime eun..n'en rechanne dou...(Moutre padan Casemir) L'est pi meinou llui que le meinou...

Padan: Te Louise va meique dreuime ... l'ei penso me y crouè...

Richard : Oh ouè..que dzen..!!! Mamma, nos resten eun moman avoui padan Casemir...

Louise: D'accord mi fiade pas doe s-òoure di mateun, vos trèi, don?...

Padan: Tracassate meique pas te...

Emile: (Imitachon) Tracassate meique pas te...

(Louise ballie la bonna nite à Emile, Richard et à Padan Casemir et chor)

Padan: Emile, fimme tchica eun pleisì, va tchica su y galetà me prendre çalla gousa bouite pleigna de poussa que l'est y queui de la pièce métressa..

Emile: Mi padan, te predze de la bouite avoui totte le bague de te..çalla que se dei pas tochi??

Padan: Ouè Emile, fran çalla: la bouite di souvenir de padan.

Voue ni décidou de la ivrì et de vos la feie vire... Pourta-la bas: padan vos conte-pi tchica bague que se rapelle renque llui deudeun ci mitcho, et pay, vos, vos apregnade-pi tchica de bague vielle, que voue se veyon pami..

Richard: (Y peubleuc) ...et à padan l'ey veuignon pi an mietta le je llouistro...

(Emile chor à galop et va y galetà prendre la bouite)

Padan: Et vos fiopi eunco cougnitre de secret que gneun sa....

Richard: De secret?

Padan: Ouè de secret que son catchà deun la bouite di souvenir..et que no, voue, no terien-pi foua...

Richard: Oh que dzen, la bouite di souvenir de padan Casemir...

(Padan se lèvve - Meuseucca)

Padan: Ah..la migna bouite di souvenir... L'est belle pay, me vignon beun tchica le jè llouistro renque à l'ei pensi.. Deun çalla bouite n'i vardou tchica de bague que m'an accompagna deun tcheut cise s-an.. Pas de grouse bague, se compren. A vire pay, eun porreie pensi que deun çalla bouite l'ei son renque quatre baradzuie d'eun viou que l'est prest pe la micro.. Et peua çalle quatre baradzuie, pe me, l'an euna valeur que gneun pou comprendre, perquè son la conta de totta la mina via... Son le souvenir d'eun ten que yet pami...

(Emile tourne avoui euna grousa bouite plèigna de poussa. Mi que pouliton tot todzen la poussa de la bouite, padan predze)

Et beun voue n'i voya de retrouvì, avoui vos, tchica de cise souvenir et de çalle sensachon que ceutte quatro bague de ren fan revivre deudeun me, tcheut le cou que les terio foua de la bouite... An matse d'émochon, dzente et beurte, que se catson ce deudeun, **(Pren la bouite et todzen la ivre)** que baste pocca pe feie tourni foua et pe feie euncontri avoui lo mondo di dzor de voue...pe no feie comprendre veyo de bague tsandzon y dzor de voue, veyo de tzandzeumen d'an générachon à l'atra..veyo de progrès....pas todzor commodo à acetti, surtout pe qui l'a veuqui d'atre ten..mi que soven l'est inévitable, et que fi partia di bague de la via..

(Padan s'achatte protso de Emile et Richard et terion foua de fotografeie, eun viou "mappamondo", euna bouite à meuseucca, de viou disque, de botte da travail, eun croucefei, an vatse de bouque, eun pateun, an bouite de ciradzo, et d'atre baradzuie)

Richard: Que de bague cè deudeun... **(Pren le fotografeie)** Ceutte fotografeie..mi veyo de s-an l'an?

Padan : Eh ceutte fotografeie l'an dza quaque s-an. Ceutta l'est di s-an '50.. ceutta l'est madan Fine.L'est lo dzor que sen mariounno. L'eie lo dzor de Sen Grat, patron de Veulla.

Emile: Que dzenta que l'eie madan...et te, que dzouvenno que t'eie, padan Casemir. Et pi, t'aïet eunco tcheut le pei...et t'eie sensa ventre!! **(Se beutte a reie)** Que reie !!

Padan: (Pren la fotografeie et la aveitse) Le fotografeie fan resti pe todzor le souvenir deun la mémouèie...

Richard: (Pren le botte) Et ceutte botte? Queunte botte son ceutte? Que consemmeie que son....mi sayan de te?

Padan: Ceutte botte son de "Polaque". Sayan le botte que no empleyan pe travailli eun manière: su y manière de "Colonna", eun Cogne, devan, et de s-an apri, bas à la cava de Pompod **(Padan Casemir se lève avoui la botta eun man)** Que de bague l'an veie ceutte botte.. Prouade de les frouiti avoui ci pateun et tchica de ciradzo...et eitsade cenque accapite...

Avoui tchica d'imaginachon, vos arreuvade-pi à vire eunco vos de qui sayan çeutte botte devan de itre de Padan Casemir... **(Emile et Richard preignon lo pateun et frouton le botte avoui lo ciradzo. Chor de feun dessus la scène et part la meuseucca "A Colonna")** Sayan de Filei de Dzaque de la Rossa, l'amis de me, lo mineur di fond di borg, que l'a quettoume ceutte botte fran devan que mouère...

(Meuseucca pi forta – Emile, Richard et padan Casemir reston rito – Dessus la scène arreuve Filei, lo mineur)

Filei : (Pouse lo peuc) Ouè mi, qui l'est l'a queriamme foua de la botta? **(Aveitse padan et le meinou)** L'est mi tourna ci pansui d'eun Casemir. Llui et le signe conte. Tcheut le cou que l'at de vielle conte à feie a quatcheun, terie foua la conta di mineur.. Dei mi pensi de feie frouiti a quatcheun le botte, et pay l'ano cè, tourna foua de la borna !! Mi l'ei belle pousa que me queriave pami foua si canard. Va savei cen que l'est attacouillei, deh. **(Vei le meinou)** Ah, ni dza belle comprei. Lo nouvro l'a mi tourna quaque neuvou a qui conti tchica de bale deuvan qu'alli dreuime. **(S'aprotse de Casemir)** Ouè mi deh, lo nouvro l'est belle vieun viou comme an becca. L'a belle barcou. L'aret 100 ans ci armanac, et fi panco tera. Resiste y ten comme an brenva de Valgreusentse, deh. **(Lo totse, l'ei aveitse le je)** Ouè, l'est dza tchica passou, l'a tchica le je le rodzo, lafei la-mi beuttou la "cherato-congiuntivite" comme le tsamosse, mi l'est eunco belle eun santi, ci djablo **(Totse lo ventre)** Et l'est gra comme eun gadeunette devan que tsalende, preste pe feie beutsi. Lo queun couteuqueun. **(Y peubleuc)** Ouè, tchica l'est jami vieun blet de tsate a travailli, ci detto de la sociétou. **(Pren le botte)** Me devan que mouère n'i queuttoulei le mine botte...et l'a cheur pas consomouille l'ommo. **(Avèitse an botta)** Na, son pas vigne pi friste gneunca d'eun millimetre.. Lafei l'a eumpleiallei comme de pantofle, et l'a beuttoule renque pe alli outre y martchà lo demars et trèini pe le cantigne, mi todzor a chouta son cheur pas conseummeiese. **(Se sterie totte)** Que rèt, deh! L'est de s-an que sayou catchà pe çalle grame botte. Commençao pi belle à itre stoufie. Restade vos pe de s-an catchà li deudeun, et que flou deh!!! Et pi tot à l'umiditou.. **(Se totse l'itseunna)** N'i eunco feunque tchapou le reumateuimo !! Sareio gneunca pimi bon a feie an manevra **(Geste)** tellamente si ret. Si gneunca bien vos deie veyo de ten l'est passou – pas dei que n'i fi an manevra – dei lo deri cou que si chortei de li, mi se fran deyo vos la deueie totta, lo deri cou que m'an teria foua de li, si itou bien conten de tourna me catchi deudeun, pe pas vire le critaondze que n'ayou vu dessus lo mondo.. Mi ci cou si belle tchica queriou de vire se le bague van tchica miou y dzor de voue, et se l'évoluchon l'at pourtou de bon ou se l'a pourtou de crouè...

(Meuseucca - Dessus la scène arreuvon doe fenne a galop, Catherine et Josephine, que fan Jogging, avoui la meuseucca y bouigno, euna l'at l'i-pod, l'atra avoui lo casque vituel play station - S'arriton pe feie de s-eserciço fran devan Filei)

Filei: (Y peubleuc) Ouè, lafèi n'i dza balliamme la reponsa!! Et ceutte adon? Le queunte matasse, deh? Euna à galop avoui de feui de la lumière catchà pe le bouigno...et l'atra, aprì, avoui eun casque dessu la tita, que semble djeusto chorteia d'avoui la peugneusa!! Na

mondjeu, ceutte son le fenne di dzor de voue ! Mi you si dzo feunei !?
(Aveitse Catherine) Vappi fenei qu' avoui sise feui de la lemèie que van outre pe deudeun le cerval, vos restade-pi eunco fulmineie **(Y peubleuc)** Ouè pi fulmineie que ço !!

(Catherine et Josephine veyon pas tot de suite Filei)

Catherine: Josephine, te vei-pi que si jogging no fi refloueu !!
Eun, dou, trei, hop. Fléchon. Eun, dou, trèi, hop. Fléchon! **(Se pleion totte doe a ten)** Viondi, et eun, dou, trei, quatre, ceunque.

Josephine: (tsante la tsanson que l'at pe le bouigno - "Europe")
Pa-ra-pa-pa, pa-ra-pa-pa-pa! Me ballion euna tsardze sise "Europe"...

Filei: Ouè, an tsardze de critaondze !! La queunta couchotta perbeuleia, deh!!! Et avoui ci casque da ufo dessus la tita me semble ci que l'est allou dessus la leuna pe lo preumi cou, Yuri Gagarin!!

Catherine: Eun, dou, trei, hop. Fléchon. Eun, dou, trèi, hop. Fléchon!
Et eun, dou, trei, quatre, ceunque.

(Predze fort) Josephine, ara no fa tchertchi l'eundicachon di parcours de la santi..

Josephine: (Conteuneuie à tsanti et sen pas) Pa-ra-pa-pa, pa-ra-pa-pa-pa!

Catherine (Levve lo casque à Josephine) Josephine, no fa tchertchi lo parcours de la santi !

Josephine: Mi Catherine, fran ara que commençao lo voyadzo virtuel, t'a direndjamme fran dessus lo pi dzen. Et pi, fi attenchon, perquè lo meun casque laser virtuel, déri model, Play Station 2015, l'est delectat. Pensa que fi da stereo, télévion, videorégistrateur, dvd, radio-reveil digital-terrestre, téléphone palméro, navigateur satelittéro, perbeullia, et cafi mandolle...

Catherine : Eheu la !!! Eunco quase miou que lo "Bimbi" , deh.

Josephine: Et l'at eun chip que va a énergie renovabla.. **(Beusse la man dessus lo casque)** Tot ço va a soleil, Catherine, à soleil !!

Catherine : Ah, l'est pe cen que t'i alleie resti outre à Saro, pe tchapi pi de soleil pe ci moublo, n'i comprèi. Quand mimo, gneunca lo meun i-pod Power 8758 hi-tec, déri générachon, squerse pas don! Eitsa que compat que l'est!!

Josephine: (Aveitse l'hi-pod) Ouè, l'est fran "trendy", Catherine !

Filei: Deh, Catherine bas la leunna, totse l'ou à la dzeuleunna, la dzeuleunna plante eun pet, Catherine à tsanfiolet !!! La plantade-vos li de feie de gogne!! Hi tec, hi pod, tchip et tchop, navigateur palméro, cafi satelittéro et télévion y mandolle!! Ci cou n'a pi prou!! Cenque son totte ceutte bague!! N'i mou a tita!! Si dzo feunei dessus la leuna?!!

(Catherine et Josephine veion Filei)

Catherine: Josephine, eitsa lo monsieur cè! Llui sa cheur no balli le s-endicachon pe lo tzeumeun que no fa feie.. Perqué se no attegnen lo teun navigateur...**(Geste)** Scusade monsieur, pe lo parcours de la santi de queun couti nos fa-ti alli?

Filei: Lo parcours de cenque???

Catherine: (Beutte ya le fei) Lo parcours de la santi,

Filei: Lo parcours de la santi?? Ouè nayou beun vu que vuaia dza trop de santi!!! **(Pren lo peuc)** Se vouleide vos beutto me tourna tchica eun santi, et ço...tanque a Paque !!

Josephine: Ouè, lo parcours de la santi, vouèi jami sentui-n'en predji? You se pou feie jogging, speenning et itre eun plen relax ya pe la nateua euncontamineie...

Catherine: (Terie foua eun journal di fenne et lo moutre à Filei) Ouè, apri le ben de fen, et la sauna à 3000 mètre, lo parcours de la santi l'est la dèri moda pe se mantieun dzouvenno...

Filei: Le ben de fen?? Eun cou se dreimave dessus la pallie et se fije lo ben deudeun l'ive. Ara se vei que se fi lo ben deun lo fen, et magar se dreuime catcha pe l'ive... Lo mondo l'est pami a post !!

Josephine: Lo parcours de la santi l'est eun itinérère de 13 km à galop, sensa s'ariti, régénérateur, anti stress, anti smagliateueu, anti plette et anti celluleite, su pe lo viou tseumeun di minière.

Catherine: L'est lo nouo parcours que le diétologue et le spécialiste de la santi, l'an eunventou pe mantieun la leugne !!

Filei: Et beun, se vo fiade a galop 13 km su pe lo tseumeun que va y minière, deun lo stat que vouite, comme pocca vos tchapade eun'infarto, atro que mantieun la leugne. La seulla leugne que vos pouade accapi, l'est çalla numéro 5, que vos pourte dret à l'ipetagle eun Veulla, se vos allade eun devan pay...

Catherine: Mi na monsieur !! Tot ço l'est iteudja, et le s-iffort son calibrou..

Josephine: Deh Catherine, eitsa que l'est l'oura de la pillula dzana.

(Terie foua euna bouite avoui diféente qualetou de pillule)

Catherine: (Terie foua eunco lieu an bouite) Comme dza l'oura de la pillula dzana? A cenque ser-ti dza la dzana?

Josephine: La dzana l'est çalla que fi passi la fan ! Et apri, comme la deunno lo diétologue, no fa prendre la verda, de ce an demi oura, pe feie passi la sei..

Catherine: Ah ouè djeusto, perchè la rodze l'est çalla que n'en prei ceutta mateun.. et l'eie pe feie passi la lagne...

Josephine: ... ouè, et la violette ier lo nite pe gavi le tracas.

Catherine: Josephine, me n'en compreigno pami ren avoui totte ceutte couleur. N'ayou beun tot marquou...mi fio confusion. Et çalla neie, cè?

Josephine: Ah, çalla n'en pas fata de la prendre, l'est pe feie passi la fata de peuchi..l'est renque quand te pren pas la verda. Perquè veui que n'en dza prei çalla pe fi passi la sei..ceutta derie itre inutilo la prendre: sensa beie no derrian pas avei fata de peuchi...na?

Catherine: Ah, djèique...djèique..que foula. Fa deie que n'en san-pi euna de pi que lo djablo, don...

Filei: Et adon, la plantade-vos li! **(Y peubleuc)** Pillula Dzana, pillula verda, rodze... et eunco feunque violetta! Le fenne de nos allan eun devan à Polenta, et çalle di dzor de voue van eun devan à peulleile !! Pay vignon comme de cammel...bonne a resti sensa beie et sensa meudji pe de dzor! Ouè son pami de dzi, son eun tren a vieun de machine !!

Josephine: (avèitse Filei) Oh, n'en n'at eunna eunco peu vos, don... se voulèide, monsieur..

Filei: Na merci!!!

Josephine: (Se beutte à reie) L'est çalla bleu... l'est fran pe le s-ommo..

Filei: Eunco eunna bleu? Et cenque gave çalla... la voya de predji? Perquè se l'est pay vos pouade n'en meudji an bouite ou doe, pe pleisi, pay vos la plantade li de deuie de critaondze !!

Catherine: Eh, monsieur..na na...me dipli mi çalla bleu l'est renque pe le s-ommo et sert pas pe gavi ren...mi pe teri su tchica lo moral...

Filei: Teri su lo moral?!

Josephine: Eh ouè, sert pe teri su lo moral à l'amis li...**(Moutre)** Quand l'ommo commence a pedre de crep!!

Filei: Deh, me si renque tchica ret, mi l'atro ce, martse eunco a plein tubo, don!!! L'est eun pou da bataille. Se preigno eunco çalla pillula bleu, beutte su la tita comme eun tsat !! Na, na!!

Josephine: Catherine, selon me site l'est euna guedda que l'an vitei comme eun mineur d'eun cou, pe feie sembli pi vrei lo parcours...pe no cali deun la situachon.. Pe no évoqui le sensachon djeuste et crèi lo suspence....

Filei: (pren lo peuc) Deh, trappola, san poua te la ballio me lo suspence dessus l'itseunna.... .

Catherine: Vos deiade comprendre qu'avoui lo travail de tita que fien no, fenne eun carrière, de ten-en-ten n'en fata d'elimini le tosseine...n'en fata d'élimini la tenchon...lo stress accumulou...

Filei: Lo stress? Me lo fiade tchapi a me lo stress! Et pi, pe feie eun travail de tita, fodreut dza la avei, la tita..et surtout foudreut pas que siei vouida comme la voutra..ou pleigna de materie ineteile !!! **(Fileie beusse dessus lo casque de Josephine e lei terie an trèce)**

Josephine: (Ploe) Catherine, aveitsa, si sarvadzo l'a tot stchancoume l'extension, nayou djeusto fille..

Catherine: Allen meique Josephine...perquè lo mineur cè me simple tchica agitou..lo parcours no atten!!!

Filei: Ouè, allade meique ya de pi inque!! Et eunco feunque à galop!!

Josephine: You-ou.. arrevoua....

(Meuseucca - Catherine et Josephine chorton et Filei reste solet)

Filei: Ouè you-ou!! **(Pren lo peuque eun man)** Pay l'agitou sareio me..!? Deh, son totta la senaa a galop, tendui comme de fiselle di bale, stressou comme de manager de New York, plen de nerveu et de problême et tchapou de l'agitachon tanque dessus le pèi, l'an pami lo ten de feie ren, et pe resoudre le leur problême cenque fan? Fan que tappi bas de peulleile.. Ah, amodo!! Et comme l'an 5 meneuite se beutton eunco a galopi comme de mat et a choure de régimo que l'ei fan pas meudji pe de senaa.. Apri, de ten-en-ten, te vei-pi dessus lo journal que l'est tchappoulei mou. Drolo, deh?. Et son eunco feunque de spécialiste que l'ei conseillon totte ceutte manœuvre!! La veretou l'est que san pami cenque eunventi pe l'ei pleumi 4 sous a cise matas...et le dzi creion mi à tot. L'eumportan l'est que siei à la moda ou que l'ache deullo la télévijon...apri vat tot bien!! **(Aveitse Casemir)** Casemir, Casemir, mi comme te fi a resti eunco cè, et a sepourti tot ço ?! Te, avoui ta flemma anglesa. Te faren vieun mat deun ci mondo **(Filei reste rito. Le lemeie tournon dessus Padan Casemir et le meinou)**

Padan: Y dzor de voue, lo secret, l'est de pas trop s'agiti... **(Pren lo "mappamondo")** Padan de me dijè que belle se lo mondo l'est arion, fa pas pensi que lo mondo vionde et que no vionden avoui llui... **(Geste)** mi fa s'achati tranquillo y quei d'an pesse, et attendre.. perque l'est lo mondo, qu'eun cou pe dzor...vionde à l'entor de no!!

Emile: (Y peubleuc) Atro que Galileo, cè... **(Pren la Bouite à meuseucca)** Padan Casemir, et ceutta baga cè, à cenque sert?

Padan: (La ivre) Ah Emile, ceutta l'est euna bouite à meuseucca...et servichè pe feie de tapadzo. L'eie tchica comme le "meudzadisque" di dzor de voue Eun cou, n'aïet pappi le "discoteche" et lo "stéréo", pe feie danchi, et quand se fijè la veillà, lo bal, ou beun quand, su à la Gabella, se dansave, se fijè chotre la meuseucca de ceutta bouite...

Richard: (Aveitse la bouite) Mi comme? De ce deudeun?

Padan: (Ivre la bouite, beutte lo disque) Eh ouè, se ivrave pay, se beuttave lo disque cè, et se viondave ceutta manovella..

(Padan Casemir lo fi viondi – Disque "Etoile des Neiges")

Le meinou: Que dzen !

Padan: (Se levve - Y peubleuc) Que magon ceutta tsanson. L'est euncroyablo cenque an crouè meuseucca pou no feie rapelli... L'est y bal à Dzovençan, a Sen t'Or, que n'i dancha pe lo preumi cou avoui madan Fine... Et n'en danchà fran ceutta meuseucca. Mondjeu que

de souvenir....Que dzenta que l'eie .. **(Padan Casemir et le meinou reston rito. Part la mesuseucca "Etoile des neiges". Fine et Casemir danson. S'ariton.)**

Fine: Casemir, fiade attenchon a pas trop sari.. Mantegnade le distance, péatro, pappa de me, vos fi passi le materie. Avèitsade, l'est dza li que bornèie, et vos sèide que l'at la patta lesta. L'est la rèina di veuladzo, et voue l'a eunco feunque levvou lo coudo, et quand bèi veun eunco pi maleun. L'a dza bui an djiseina de rodzo, et 4 ou 5 grigio-verde, et pay l'est dza tchica dessus l'agitou... L'est dza pas tan conten que me viondade à l'entor...

Casemir: Et peua, eun travailleur comme me, avoui 4 vatse y bou, et 1000 metre outre eun Tsatelli...

Fine: Pappa deui que fiade tchica lo feui a totte le feuille...et que vouite pas fiablo...

Casemir: Qui me?! Mi squersen gneunca, don. **(Geste y peubleuc)** Lo feui!! Me si an dzi a post. Reudjei! **(Casemir fi le je douce)** Ma vos la sèide an бага, Fine.

Fine: (Fi le je douce eunco llieu) Na, Casemir, dique??

Casemir: Vos seide que vouite pi fran dzenta? Vouite la pi dzenta di Bal...

Fine: (Vionde la tita - Ton de vouèce ironique) Ah ouè, la pi dzenta di bal, eh? Casemir, Louise, la feuille di pousteillon, l'a deumme qu' y patron de Gressan, à Sen t-Echenne, vouèi dancha tot lo ten avoui llieu, et que vouèi deu-lei la mima bagga !!

Casemir: Eh na. !! ço l'est pas vrèi, don!! N'i deu-lei que l'eie dzenta, pas la pi dzenta ! L'est diféen... **(Ton douce)** Et pi, vos vouia pas présenta Fine..péatro vos sareie resteie vos la pi dzenta...

Fine, poui dzo vo dimandi se.....

Fine: Casemir, pappa l'a moutromme de planti li de danchi avoui vos. No-se veien, l'est miou pe tcheut dou se vou, peatro vos fiade an beurta feun vos, et eunco feunque me !! **(Casemir et Fine chorton eun d'eun couti et l'atro de l'atro – Filei veun devan)**

Filei : Ouè, dien que Fine, la fenna de Casemir, ara que l'ei penso, l'eie pi belle bonna comme la vianda fritse, don. Atro que bale. L'est qu'eun cou l'eie pappi comodo comme ara avoui le feumalle. Adon l'eie belle an treubeulachon pe les aganchi... L'eie deuia dza renque les feie danchi!! Te faiet avei lo condjà de pappa, de mamma, de madan, de padan, di lavon, di lante...et... eunco feunque lo condja de lleu !!... Péatro te pujè gneunca les aveitchi... Et combini queitsousa? Se n'en predzave pas, don! L'eie pi belle eun trimadzo de la queunta !! Dza sayan arbeulliatte tot l'an comme eun plen ivir. Comme cise di "Polo Nord": 6, 7 ipechou de dra devan qu'arrevi fran y bague eunteressante. **(Geste)** Et se à la feun de tot t'aïet la fourteunna

d'arreuvi li, li...protso protso...quase dessui, apri avei chouè eunco de pi que pe feie la martse di Grand-Paradis, ouè, apri avèi chouè 16 tseumeuse, **(Geste)** que quase quase te semblave de itre arrevou... Eite cì!! Ren à feie !!...comme à la martse t'aïet-pi renque participou...et t'eie-pi renque allou protso...

Atro qu'i dzor de voue, que l'an çalle mini-jupe londze 10 cm que lei toppon djeusto djeusto de l'ambeullie tanque à la borna di queui.. et sise "tanga" de lasteuque!! **(Geste)** Ouè, eun cou te faïet trami le caneçon pe accapi le couise...i dzor de voue, y contréo, te fa trami le couise pe accapi le caneçon !!

(Filei reste rito et le lemeie tournon dessus padan Casemir et le meinou)

Emile: Se allan renque protso, pay comme dion, lamerio beun savei le meinou comme fijan a nitre...

Padan: L'eie lo Sent'Espri, Emile. **(Y peubleuc)**

Richard: (Geste) Ouè, lo Sent'Espri!

Padan: Ouè..l'est tchica comme la conta d'eun amis de me, djouiou de la rebatta, **(Geste)** l'ei passan totte eun pouente...et peua l'aïet trèi meinou !!

Emile: (Pren lo croucefei) Et ci croucefei, que dzen que l'est...

Padan : Cite, l'est eun croucefei que n'i atseutou de s-an et de s-an fi, lo dzor di Patron...apri messa...à l'anchère.....

(Padan Casemir et le meinou reston rito - Part la meuseucca de messa - Deun ci moman entre eun Preie à galop, Don Calliostro, que veun pe deie messa. L'est eun Preie moderno, leunette da soleil, téléphonneun, tot teria et parfueummou)

Filei: Eite deh, eun preie.. **(Y peubleuc)** A force euncontro quatcheun de normal ! **(Lo aveitse bien)** Lafei que n'i predjà trop vito...pi qu'eun preie me semble eun marchand de cassole !! Et-pi, deh, tot teria et parfueummou ! Atro que "padre Ralph" !!

Lo Preie: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen.

(Filei fi lo segne de la creux - Commence a sonni eun téléphonneun - Lo preie repond)

Lo Preie: Ouè? Oué, si me, Don Calliostro, et beun? Diquè? Pe eun'estremonchon? Ara? Mi na, se n'en predze gneunca voue! Comme "*Comme fien ?*". Fien que diade a pappa se pou tieun bon eunco tanque a deuman a noua... Comme "*l'est pas poussiblo* " ?

(Inervou) Que l'ei approueie adi, que fache eun petchou iffort, touteun. Ouè, Ouè, areuvoua, areuvoua. **(Y peubleuc)** Ouè mi deh, lo mondo sa beun pami què de mouère quand fat y dzor de voue! Touteun, avoui tcheut le moman que eun pou chedre... mouère fran y ten messa granta... et eunco lo dzor di Patron!! Eh na, eh !!

Filei: Eh djèique...(Imitachon) Te saret pas mat de mouère lo dzor di Patron, na ?! (**Y peubleuc**) Ouè mi, nayou beun sentui predji qu'y dzor de voue, avoui çalla fécondachon assisteia, sayan arreuvou a ten à programmi le nissance, mi pensavo beun pas que sise macabeo, avoui lo progrès, sichan eunco feunque arrevou a ten a programmi quand fa mouère... roba da mat...

(Commence la messa)

Lo Preie: Donc, you sayan restou? Ah ouè. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen. (**Filei fi tourna lo segne de la creux**)

Cher fidèle de la parotse de...de la parotse de ...de... (**Terie foua eun papi**) de la parotse de Dzovençan, ouè, de Dzovençan – scusade mi, apri le défaillance di déri ten, et tcheut sise que l'an abandonnou la sotanna, l'an fi que me balli 10 parotse, et totte a me, tot l'envers, et l'est que veun deia de dzor, n'en compreigno pami ren, don – (**Lo Preie reprend a dèie messa**) Cher fidèle de Dzovençan, no se trouven voue, tcheut eunsemblo réunei, pe célébri lo sen Patron de voutro veuladzo, Sent'Ors, eun Sen di cœur seumplo et paceufeuque, protecteur di pouo, amis di bitche, eun di Patron spirituel de la Val d'Ousta, et que protedze étot la campagne et noutra communauti di reusque d'inondachon et belle le bitche di maladie. (**Clliou lo livro**)

Bien, ço l'est tot. In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti. Amen. La messa l'est feneia, allade eun peace. Bon patron, a tcheut, et bonna fita. (**Aveitse la moutra**) Et scusade se lo sermon l'est itou tchica queur et se n'i dibrollià ya ço tchica vito, mi de ce an demi oura ni an Noce à Pollein, à 11 et demi eun batei à Gressan, an petchouda sepourteua, l'aveprou, y s-Amaveulle.. et d'abord, se fio a ten, eunco ceutta crouè estremonchon su a Vercellod eun di lo tard... péatro n'i poueie que ci djablo de Pantion, tanque a deuman resiste pas.

Filei : Ouè, se conteneuiade pay l'est à la voutra de sepourteua que vo-se totze-pi alli....martelet !!

Lo Preie: (Y peubleuc) L'est que la via di preie commence-pi belle a itre tchica deuia, don... L'est pami comme eun cou.. Sen restou a pocca et surtout lo problème l'est que eunco sise pocca bien soven queutton..ou son coudzei a queutti... Ouè, me crèio que ci cou, se pou belle commenchi a predji de « crise de la catégorie ». Atro que le croupier di Casino !! Gneunca leur son pas eun crise comme no !! Cè, va tot à balon!

Qui veun foua que l'at eun meinou avoui an fenna, qui dou avoui eu'atra, qui eun avoui eunna... et dou avoui eun'atra. Qui n'en n'a quatre...et avoui doe fenne diféente! Qui sa pami veyo n'en n'at... et avoui qui. Qui va avoui le fenne...qui va avoui le s-ommo. Qui va avoui le fenne et le s-ommo. Qui va avoui le s-eun, qui avoui le s-atre. Qui sa pami you vat!! Eun gaseun. Et Milingo, que l'ou feie

l'assochachon di preie mariou. Perquè n'at eunco sise que se marion : qui se marie et l'est eunco preie, qui l'est pami preie et que se marie pas. Qui lamerie se mari.. mi l'est panco divorcha !! Qui l'est itou suspendu, qui escomunià, qui licenchià. Qui l'est scappou. Eun disastre. Et ara se beutton eunco sise que refeuson de feie le sepourteue perquè eun l'a decidou de se feie beurli et d'ipatti le cendre su pe la veugne.. L'est tot eun commerce..

Filei : Eun commerce...? Ce l'est lo mondo à l'euncontréo....**(Va vers Casemir)** D'eun bolliatro!! Cenque l'est vieun-te eun devan de me teri foua de la borna, eh?! Qu'a la feun restavo pappi pi mal que cen, li you sayou!!Pitou que vire tot ci disastre!!

Lo preie: Et a teri la tzaretta sen belle todzor de mouen. Et pay, t'a pami gneunca lo ten de feie fita, jami de s-oréro. Tot a galop. L'est an coursa tot di lon contre la moutra. Ouè, l'est que fappi pensi que la ceulla soluchon à tot ço, l'est de se modernisi an mietta. Fa dza commenchi a pensi y web eunco cè. Pay, mi que te ballie an bénédichon à Nus pe internet, et eun'estrémonchon à Petchou Fénis avoui fastweb, te pou feie eun mariadzo eun vidéo-conférence bas à Quart, et eunco feunque confessi an vevva su eun Pila. Et ço sensa oubli que te pourreie eunco balli le bulleuteun pe e-mail.

(Deun si moman Filei se stoufie)

Filei: Deh Calliostro, te la ballio me l'e-mail !! Mi sen no pami a post? La bénédichon pe internet?! Et lo beulleuteun pe e-mail? Mi you no allen fenei? **(Geste)** Va savei se se pouon eunco balli de patelle pe internet!!

Lo Preie: (Vei Filei) Voui-te vos ce pe vos confessi, monsieur ?

Filei: Confessi? Me? Na! L'est dèi la preumi communion que me confesso pas. Et l'ei l'an 2 , l'an 3, eun ten de guéra. Et n'i fran pas l'euntenchon de tourna commenchi voue, et avoui vos! Calliostro!!

Lo Preie: Restade tranquillo, cher ommo... Mi yet quèitsousa que va pas? Cen que l'est que vos tormente. Diade-lo a Don Calliostro. Me semblade an feia foua di troupi..

Filei: Ah ouè? Se me semblo an feia foua di troupi vos me semblade eun modzon foua de tita!! Eun mat!! Et n'i fran ren a vos deie !!

Lo Preie: Mi tracassade vos pas... accapite deun la via d'avei perdu lo tseumeun....

Filei: Perdui lo tseumeun, me? ...Se me n'i perdui lo tseumeun vos vouei perdu l'autoroute!!

Lo Preie: Mi me dze si ce pe vos acouti...

Filei: Ouè...damadzo que vos vouite ce pe m'acouti mi si me que ni ren voya de vos acouti !! **(Pren lo peuque)**

Lo Preie: Bon..cher monsieur, ara deio alli!! M'atregon bas a Pollein..

(Part la meuseucca et lo Preie chor)

Filei: Ouè, veiade meique de galoppi ya de pi inque et de gambi lo torron...!! Si senza paolle, deh... Don Calliostro...!!

(La scène tourne dessus padan Casemir et le meinou)

Emile: Padan, deun la bouite di souvenir yet eunco ci petchou toque de bouque tot gamollou, cenque l'est ?

Padan: Ceutta l'est euna vatse de bouque, Emile..l'est eun diboudzet que l'aïet tsapottoumme padan Filibert, pe diboudji quand sayou meinou. Cise sayan le diboudzet que no empleian no, quand sayan petchou. N'ayet pappi de playstation ou de gameboys adon....n'aïet tot de diboudzet seumplo comme ço...

Richard: An vatse de bouque....et avoui ço te fijè la Bataille di Rèine avoui le teun amis... ?...

Padan: Ouè, lo deumars, quand pappa allave y martchà, quaque cou pourtave eunco no. Et li y prou de la feira, avoui le s-atre meinou, no no s-ivalleian a noutra moda, et no organisan eunco de Bataille di Rèine, djèique... Mi pappa no pourtave pas tcheut le cou y martchà. Lo pi di cou partave solet, et accapitave étot que tournave apri trèi dzor....et arion comme an pomma... Adon se reusquave pappi lo permis de geudda.....

(Padan et le meinou reston rito - Entre Graleun, l'a lo "basque" dessus la tita, le dzoute rodze. Le breude et la sella eun man)

Filei: (Y peubleuc) Deh, et cite de you l'est chortei site... La queunta meua di boteillon, deh..(**Se beutte a reuie**) Uè, cow-boy!!....

Graleun: (Pouse la sella) Ouè-mi deh, si ret comme an balla de feusei. L'est que si pami tan accoutemmou d'alli ya a caval, don. Mi l'est que me foudret belle tourna me feie vieun la couteumma, et eunco feunque pe tchica de ten...perquè la "stradale", quand n'i soufflou pe çalla bouite, l'a deumme que lo permis de geudda, pe dou ou trèi s-an, me lo sondzo!! Me lo ballion pami..!! Me, que n'ayou tot organisou pe alli bas dou dzor eun vacance y "Studio Z". Dejoù alli bas trouvi de s-amis que n'i cougnèi à la fita de l'ombra de Brissogne ! Pay ci cou, me totse-pi prou prendre lo trèn. Et l'est eun commerce, perquè avoui le ten di tren eun Italie, à la place de l'ei beutti trèi òoure pe arreuvi bas, l'ei fa trèi dzor...et quand t'arreve!! Lafei l'ei beutto belle de mouèn avoui Cassius Cley, (**Moutre**) lo caval de me!! Bas tot todzen. Tranquillo..mi cheur d'arreve. Ouè! L'est-pi belle an disgrace resti senza permis de geudda, deh. Prouade vos d'alli a la Cidac avoui lo caval ! L'est que vos avèitson-pi tcheut di travers, don ! Ouè, eun disastre. Et quand n'i soufflou pe la bouite, lo grand, sec, avoui la barba rodze, l'at eunco deumme que reusquo eun perd de s-an de borna, avoui la condichonella!! Vos vos rendade-vos contcho ? Me, que gneunca la perioda di risanamento son pas arrevou a ten a

me tchappi...si cou l'an belle freugoumme!! Et dessus lo verbal, l'an fi que icreie que si eun "piournatson abituel"...eun "delinquente", "Socialmente pericoloso" !! Me! Graleun de Jérôme la Vevva. Que n'i avèi trèi reine à la regionale, 17 bosquet ya pe le concours, doe reine di lassi, et eunco euna reina di corne!! **(Geste)** La fenna. Eh na, eh. Me semble que son an mietta eun tren d'isageri ! N'i pas tchouè gneun, don. Et pi eunco leur, touteun, an mietta d'ichen. Pouon pas se plachi lo deumars, y Pont-Suaz. L'est que l'est normal que quand vigno eun si di martchà n'acho beui quatre bicer, que lo "galleggiante" sieie an mietta ate, et la dzouta tchica pi rodze que la couteumma.. Lo deumars se fan pas ceutte bague!! Perquè se se beutton à feie soufli eunco lo demars a noua, sen a post! Pouen feue que clioure le commerce que vendon de machine. Ah, no iten pas tan a feie vieun Veulla, an veulla écologique, n'a pappi mi fata de beutti le "Targhe alterne" !!! Tcheut à pia!

Filei: (Y peubleuc) Ouè..deun lo stat que l'est l'est beun miou qu'allèie à pià ci cow-boys!!

Graleun: Deh, et que a me, l'est eunco alloume amodo **(Geste)** Pe moda de deie.... L'an eunco arritoumme a peu près vito, l'ei doe et quart, l'aveprou... Et eun demars a peu près tranquillo, mi le mine "bonarde" n'ayou belle beile, mi touteun sayou pappi eunco fran arion, don. Mi yet pa itou méso de l'ei lo feie comprendre a cise dou. N'i accapou-n'en dou eumpestou, que me semblan "Starsky et Hutch". Ouè, a deie la veretou si dza pas tan partui amodo, don. Dza tot de suite n'i pas vuile et n'i falleui feie dou, trèi cou l'arionda li y Pont-Suaz pe comprendre you faiet m'ariti, perquè avoui totte çalle brotsette d'ive que peusson pe defoua n'i pami comprei n'en ren..et apri, quand a force si arrevou a ten a arriti l'ape, et que n'i teria bas lo veiro, l'an dimandoumme : "Bondzor, comme resten?" , Me n'i fi que l'ei repondre: "Ma, me semble que vos restade beun amodo, arbeulla pay. An mietta lo tsapi di travers, mi péatro an stra-dzenta divisa, don, ah, ah". Et l'est que sayan dza tchica dessui dessu l'agitou, don, le scheriffi ! Ma me si itou seunséo tanque y fond: n'i tot confessou tot de suite – pay, magari, n'i pensou, me quetton alli – Ouè, tchouia! Quand l'an dimandoumme se n'aiou beui, n'i deullei: "Djèique que n'i beui. Te voudret pas mouère de sei lo deumars y martchà". "Ouè, dou trèi n'i beun beuile", n'i deullei. Et l'atro, Starsky, lo petchou neusse de la bara basa, me deui eunco: "Dou, trei veiro?" - "Na, dou, trèi veiro, touteun!! Dou, trèi litre!!". N'i dza vui que l'est veun blayo !! N'i beui eun per de rodzo y bar "Mochettaz" lo mateun vito, quand si allou avoui lo barbi, avoui Louis de Filibert, an cobla de mousseux y bar Sen Dzordzo a mi matennou avoui le Valet de Veulla – pay, n'i pensou, me fan pas la multa – n'ayou mi beuttou l'ape totta di travers

su pe le meur Romèn -, et apri çalle 12, 13 bonarde bas i prou de la feira avoui la benda de l'agricola, bon...te ite pas tan, don, a feie « quota » ! Resultat !? Soufflou pe la canetta... n'i fi lo record de la dzornou, don: 2 et 7...me manquave renque lo "Fine Carriera", et sayou belle a post. La bouite l'a commencha a sonni comme le s- orgue, et à s'alleumi comme l'abro de tsalende, que quase me semblave d' itre a messa de minite. Starsky et Hutch son fisse tchappi de l'agitachon, sayan pami diqué feie, l'an teria foua lo mitra et lo verbal, et l'an commencha a icreie.. Me n'i fi que l'ei queutti lo livret, lo permis de guedda, l'ape et l'an quarenta..n'i gambou la gran rotta et si catchamme outre y bar de Limonet et n'i-pi beui an cobla de grogghe, ço pe me reprende de l'émochon... Ah, ma restade meique tranquillo, que dei ara, pe alli y martcha, passo pami y Pont..gambo djoueie avoui lo caval !! Veun Cassius Cley..allen!!

(Meuseucca - Graleun tourne tchardji la sella et tourne chotre)

Filei: Lo queun tardoc, deh? Ouè se tournon-pi tcheut ya a caval ou avoui le meulet...magar tourne-pi prendre tchica pià lo commerce di bitche et de la vianda, que va pami ren..et n'en pi eunco feunque resolu le problème di bon de la benzina !! De cou augmenton-pi lo verde agricole...Mi deh squerson pappi i dzor de voue, don. Si mondo sareie dza pas fi pe me. Ara eun pren l'ape, va tanque a Gressan y bar feie an partia y carte, bei quatre veiro, et se lo arriton y pon di Torron l'est belle fregou.. Cenque me totze vire... Se pas d'atro creyo d'avei tot vu dessus ci cou dessus ci mondo...

(Meuseucca - Deun ci moman entre Mauricine eun ploen, avoui lo test de maternitou eun man)

Filei: (Y peubleuc) Lafei que n'i predjà trop vito !! Lo tormen l'est panco fenei !!

Mauricine: Si me que si frégeie... si frégeie....!!

Filei: (Aveitse Mauricine) Na, l'est pas poussiblo, eun'atra matassa! Ouè mi l'est pas méso de avèi eun moman de tranquilitou cè !! Dèi que si chorteui de çalle grame botte, n'i pas fi d'atro que vire de dzi foua de tita, d'atro que de s-esaltou et de s-agitou. L'est que commence a me vieun la douta que sichan fran tcheut pay y dzor de voue !!

Mauricine: Si belle tourna fregéie...l'est pas poussiblo !! Si tourna eun condechon !!

Filei: (La avèitse) Cenque?! Eun condechon?! Qui l'est eun condechon?! **(Y peubleuc)** Ceutta **(Geste - Ironique)?!**

Mauricine: (Ploe) Piiii. Piiii. Et ara comme fio !?

Filei: Ouè, mi, et de you chor ceutta patoille !?!

Mauricine: (Ploe) Piiii. Piiii. Si fran pas comme l'est poussei accapiti...

Filei: (Ironique - Y peubleuc) Ah... sa pas comme l'est pousse accapiti, la selorie ! **(Geste- A Mauricine)** Se voulèide vos fio eun dissen madama !!

Mauricine: (Se vionde et vei Filei. Ploe eunco de pi) Piiiiiii ! Vouèi pocca à reie vos !! **(Terie su la maglie)** Lo meudeuceun l'aïet garanteui-me que lo "Cerotto-pillula" cè, l'ei cheur y cent pe cent !! Que l'eie eunco pi cheur de la pillula!! Que trompave pas eun crep!!! **(Y peubleuc)** Eun crep, va-ti bien!! Eun crep!!

Filei: (Ironique) Ouè...eun crèp!!!

Mauricine: Vos vos rendade contcho!? L'est pas poussiblo. Me fa alli feie eun voyadzo a Lourdes!! **(Ploe)** Piiii..

Filei: (La avèitse) Deh madama!! Si pas se vo-se baste alli à Lourdes mal beutteie comme vouite !! Et se vos décidade de l'ei alli, vos conveun l'ei resti bien poussa... que vos fache bien effet, se voulèide vos reprendre !! **(Y peubleuc)** Atro que Lourdes!! Gneunca la Médjougorie la salve pami ceutta !!

Mauricine: Ma vos cenque voulade!! Aveitsade-vos, va, que l'est miou! Et fiade vos le s-affeie de vos, surtout !!

Filei: Ouè, " fiade-vos le s-affeie de vos" !! Vouite vos que vos veugnade cè dessus la place a queri que vouite eun condechon...

Mauricine: Me, que sondzavo euna conta d'amour comme Sarkozy et Carla Bruni !! ...l'amour a preumi veia !!! Piiiiiii

Filei: (Imitachon) Piiiiiii..... mi plantade-la li de ploi... Et piii, et piii...me semblade euna dzeuleunna eun tren a feie l'ou !!

Mauricine: Eun tout cas, son pas de bague que vos regardon. Et pi, cenque voulèide vos !? Me si eun tren à tchertchi Don Calliostro, pe me confessi...!!

Filei: Ah, vos tsertsade Don Calliostro!!.. Ah, ah, vouèi fi petchà !!! Hi hi hi!!! **(Geste)**

Mauricine: Ouè...petchà.... dien que n'i combinou eun dzen caseun!! Et ara qui l'ei lo deui a pappa...

Filei: N'i pas comprèi...ara "Qui l'ei lo deui a pappa"...o "Qui l'ei lo deui y pappa" ?! **(Y peubleuc)** ..ço l'est cheur an bagga ex-tra-co-niu-ga-la !!

Mauricine: Qui l'ei lo deui a pappa!? A pappa de Me.. Louis de Berte, lo beutchi!! Que me n'en freughe a me di pappa... n'i panco gneunca pensoullei !!

Filei: (Y peubleuc - Ironique) Djèique... L'a panco pensoullei a cen.. l'est pas eumportan...l'a panco pensou a qui pou itre.... **(Pense)** Et tsertse lo preie...eh, eh, eh... Ce me la conte pas djeusta ceutta cafetcheie...!! **(Y peubleuc)** Va fenei que lo pappa l'est belle si stallon de Don Calliostro!!!

Mauricine: Le pappa di meinou van et vignon... mi pappa de me l'est pappa de me...et l'est eun solet...!! Et l'est eunco feunke tchica a la moda vielle!! Me lo veio dza (**Geste**) molli lo couteui !! (**Ploe**) Piiii.

Filei: Mi n'i dza deuvvo de la planti li de ploi pay.. n'a pas fata de ploi!! Deun la via yet beun de pire... Perquè vos ploade ? Touteun, l'est pas mort gneun !

Mauricine: Ouè perquè ploo !! Ni pas voya d'eun atro meinou.... Me n'i dza eun meinou..lo meun petchou Christopher...et llui l'a tan fata de me...

(Meuseucca - deun ci moman entre Christopher, lo "bamboccione", mèinou de Mauricine. Pei lon, grou ventro, pendeun et tatuage)

Christopher: (Querie) Mammaaaaa!!! N'i fan....

Filei: (Y peubleuc) L'est arrevou Dunomier le géant !!! Que poueie !! Ara compreigno perque ploe l'atra cè, veui lo stat que l'est lo meinou que l'a dza..ploe pe la pouèie que eunco l'atro veugneie foua pay...Lo queun paquiderme deh... !! Y dzor de voue, fa belle ploi quand nisson, pas quand mouèion, de streumen di genre !!

Mauricine: Site l'est lo meun petchou Christopher !!

Filei: (Lo avèitse) Petchou!?? Ouè, l'est grou comme an credense!! An montagne !! Lo queun beufet deh?!! Ah, vouèi creissu-lo amodo, complemèn!! (**Y peubleuc**) Allevou à saucisse et boudeun !! L'aret poucha trèi dzor lo feie...

Mauricine: Vouèi vu que dzen que l'est...

Filei: (Y peubleuc - Ironique) Ouè...an fleur!!

Mauricine: Ouè, ço tanque a 6 ans l'ei bien pi petchou que tcheut le seun compagnon. Adon n'i fillei feie an cura d'ormon indian.. mi lafei deio avei an mietta isagèrou lo dosadzo...pay l'est creissei tchica trop vito... Pensade qu'à 8 ans l'aïet dza la barba et le mostatse...

Filei: (Ironique - Imitachon) Ma te pensa...!! A 8 ans la barba et le mostatse. (**Y peubleuc**) Et a 14 cenque l'aïet ? Le pèi eunco feunke desot le pia... !!

Mauricine : Et ara que n'en n'a 20 l'est dza belle eun'ommo lo meun popon...eh Christopher... ?

Filei : Eun'ommo ? Eun meinou crèissu, me dio. Eun « Bamboccione » comme dion bas pe Roma !! 20 ans dessus la tita et dza mal tchappou pay..avoui la panse et lo pendeun ! Ah sen bien beuttou ! Et ço sarian le dzouvenno di dzor de voue...?!

Mauricine: Veun avoui mamma Christopher !!

Christopher: Mamma...n'i fan!! Te dei vieun vito y mitcho me feie queitsousa a meudji.. (**Y peubleuc**) Me quand me lèvvo n'i an fan di djablo..que me meudzeurio eun bou !!

Mauricine : Oh, lo meun popon l'a fan... **(Aveitse l'oura)** tchica, l'est djeusto levouuse..

Filei: Comme djeusto levouuse..ouè mi l'est 11 et quart !!

Mauricine: Ouè mi lo mateun lo meun popon l'a fata de dreuimei, don..avoui tot cen que consume lo nite...

Filei : Ah ouè...perquè fi-ti lo mineur eunco llui ?!!

Mauricine: N'a, lo meun Christopher deun ci moman l'a pas de travaille... Mi l'est eun tren a tchertchi, don...et ara n'en tourna tchica de spéance.. L'a travaillà an perioda avoui Quendoz, y s-imondiche, mi apri l'aian pami fata !! Ma ara dze si quase cheuia que lo tournon-pi queri ..perquè se arreuvon pi su totte çalle imondiche de Napoli..eun quaque post deion beumpi les beutti !! Eh, l'an beun-pi fata de tchica de mondo pe les ipatti totte çalle « ecobale »...

Filei: Diquè, ipatti le s-imondiche de Napoli su cè avoui no !! Ouè, mi s'en no ma t!!Ma se sen gneunca pimi you ipatti la lacca, atro que le s-imondiche!! Et eunco feunque çalle di s-atre !!N'a panco prou de ci gramo flou di compactateur..que san gneunca pimi you beutti çalle de nos..et ara fat eunco prendre le s-imondiche de Napoli.. sen a post !!

Mauricine: Eun tou cas l'est eun tren a attendre..belle se l'est quase eun'an que l'est y mitcho...et adon lo nite voyadze dessus internet pe vire se accappe quèitsousa li...et pay va dreuimei tard..

Filei : (Ironique) Ah, n'i comprèi, djeique, se voyadze totta la nite dessus internet.. **(Geste)** l'est normal que lo mateun siche lagnà et l'ache fata de dreuimei... Pi de tan de s-òure te pou pas geuddi..et te fa te repousi..

(Christopher veun devan)

Christopher: (Y peubleuc) Me n'i tan bon ten y mitcho avoui mamma.. Mamma lave, mamma sterie, mamma fi da meudji, mamma ballie le sous.. Et qui me lo fi feie d'accapi eun travaille... Si pappi maron, don !! Me y mitcho si lo rei di mondo. Me manque fran ren. Si y top!! Me, lo sofa et la télévion. A plen tubo avoui lo zapping. **(Geste)** La mina dzornou commende a noua.. Me, la birretta, la sigaretta et lo telecomando.. Si bon a feumi 6 paquet de Luky Strike et a beie 36 bouteille de Heineken pe dzor. Eun record, don !! Eun prateucca si me que vardo eun pia la birreria de Pollein, garçon !! Et qui reste miou que me? Accapi eun travaille ?! Sen-no mat ?!..ço l'est lo meun travaille ! L'est la mina via. Euna via da rèi. N'i beun prouou a feie tchica de tot.. lo champion de skybord, lo champion de football et eunco feunque cite de "resling"..mi lo meun mondo l'est cè..cè avoui mamma... **(Aveitse Mauricine)** Mammina Mauricine !!

A noua, quand me levvo, attacco la mina televion ultra platta y cristal liquido, 6 mètre pe 2, le mine 10 casse de la Bose deun la tsambra, volume a manetta...et passo tot lo dzor entre Fox Crime, MTV, et sky

sport...sky sport, MTV et Fox Crime. Et ço, tanque lo nite, quand veun l'oura de la chat. Adon m'appellio à l'ADSL : www.feumallesolette.org. Et li, veyo de tot, sento de tot et euncontro de tot.. Vevve, divorchatte, separeie, mariatte.. ate, base, lardze, megre, blonde, rodze, reuillante, de tot ! L'est comodo, baste eun clic, et te cher çalla que t'ou, comme chedre an credense. Et pay commence eun voyadzo de trasgrechon... d'émochon. Ara n'i desot le man euna que se querie « Micetta66 »... me fi vire le itèile... me mande de vidéo de llieu..foua di normal. Pantegana !! Se groppe à la coutse, piatte, querie, dzappe..que me mande foua !! Et no fien de sexe virtuel !! De sexe virtuel totta la nite...tanque 6 oure di mateun.. eun esplojon de plèisi!!

Filei: Eun'esplojon de pleisi ? Lamerio beun savèi queunta esplojon se proue avoui eun computer !! Drolo qu'apri n'en renque de dzouvenno vaco, deh...se fan de sexe virtuel..son coudzei de feie la feun de la couche et de mouère avoui la semen eun panse ceutta benda de dépravou !!

Mauricine : (Ammalechatte) Diade pas pay de « Micetta 66 », don, que l'est la chose de Christopher, et me, belle se n'i jami vuila, **(L'ei veun lo peutro plen)** commenço-pi belle a m'afechonni tchica don...

Filei: L'est mi torna eun tren a ploi..

Mauricine: Veun Christopher..veun avoui mamma..allen tchertchi Don Calliostro..N'en pami ren a feie cè avoui ci moustre!!

(Meuseucca – Mauricine et Christopher chorton)

Filei: Ah, et lo moustre sario me? Allade meique vos confessi, que l'est miou.. Et va-l'ei meique eunco te.. Christopher Lambert, que te n'en n'a pe an poussa a confessi le petcha !!...

(Y peubleuc) Ci cou n'en n'i prou, don. N'i comprèi que ci mondo l'est pas fi pe me. Dza lo déri cou que si chortei de li, n'ayou treubeullou à me recognitre deun le bague que n'ayou veui, deun le dzi, le ritme et deun lo progrès de la sociétou moderne. Mi la voya et la queriousitou de vire comme lo mondo l'ei allou eun deuvan, avoui le s-an, l'ei trop forta. Mi cè, le bague van todzor pire, don...et à la place d'alli eun deuvan, n'i quase l'eumpréchon que no allen eun déri. Et adon penso que certeigne bague, l'est miou pas fallei les vire... Eun mondo you son tcheut agitou, tcheut tchappou de meulle probleme et meulle complecachon. You tot semble pi diffecilo...et you semble se voulichan forchi et esaspéri feunque le bague que derian itre pi seumple et naturelle... Mè, saret trent'an que chortavo pas de çalle botte, et bien cheur si restou eun déri, mi le bague que n'i vui et que n'i sentui voue, me fan ren spéri de bon, et me fan renque vieun voya de tourni me catchi, quèi deun le mine "polaque". Préfêravo eunco

belle le ten you no veuquisan no, Casemir.. **(Filei totse Padan Casemir, que se lève et veun devan)**

Padan: De ten eunco an mietta a la bonna, you n'ayan pocca, mi ato si pocca no sayan conten, belle quand no treubeullan, et belle quand la via l'eie pas comoda. Ah, n'ayan pas tan lo ten de no-se feie meulle dimande. La via allave bien pe çalla que l'eie. Et belle se no tsertavon eunco no lo progrès, no vignan pas mat pe modifii eun mondo que pi de tan pou pas balli... Et à la feun, no veuquèsavon bien, sensa trop de complicachon, sensa trop de penchere, belle quand le ten sayan deur. Ara mogar lo trop bon ten la rendui l'ommo pi feiblo et lo eumpeun tot di lon a se compleuqui la via..

Filei: Casemir, tsertsa meique de tourna me feie entri deun çalle botte...et eunco tchica vito..perquè va bien rapelli le bague..van bien le souvenir, et le s-émochon que pourton avoui leur..mi le souvenir deion resti cenque son, et deion resti catchà you son..deun noutra mémoueie et deun noutro coeur, et surtout pouon pas entri eun contatte avoui eun mondo que l'est pas lo leur... pay loin di mondo you son neissu...et you l'an vequei..

Padan: Et beun meinou, tournade meique prendre totte le baradzuie de padan, et tot todzen, tournade-les catchi deun la bouite...you..eun cou tourneie su y galeta...pleine de pousa et louen di tapadzo, tournon-pi, tot plan, deun lo mondo di souvenir...et li, y requei, l'ei reston-pi... pe todzor.

Feun